

KARTA PRAW PACJENTA W SZPITALU

Jako pacjent szpitala w stanie Nowy Jork zgodnie z przepisami masz prawo:

- (1) zrozumieć i korzystać z tych praw. Jeśli z jakiegokolwiek powodu nie rozumiesz lub potrzebujesz pomocy, szpital **MUSI** zapewnić Ci pomoc, w tym tłumacza;
- (2) uzyskać opiekę bez dyskryminacji ze względu na rasę, kolor skóry, religię, płeć, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, orientację seksualną lub źródło płatności;
- (3) otrzymać troskliwą i pełną szacunku opiekę w czystym i bezpiecznym środowisku, wolnym od niepotrzebnych ograniczeń;
- (4) otrzymać pomoc w nagłych wypadkach;
- (5) uzyskać nazwisko i stanowisko lekarza, który będzie odpowiedzialny za opiekę nad Tobą w szpitalu;
- (6) znać imiona i nazwiska, stanowiska oraz funkcje personelu szpitalnego biorącego udział w opiece nad Tobą oraz odmówić opieki, badań lub obserwacji;
- (7) wskazać opiekuna, który będzie objęty planowaniem wypisu i udostępnianiem informacji lub instrukcji dotyczących opieki po wypisie;
- (8) otrzymać pełne informacje na temat swojej diagnozy, leczenia i rokowań;
- (9) otrzymać wszystkie informacje potrzebne do wyrażenia świadomej zgody na jakikolwiek proponowany zabieg lub leczenie; Informacje te obejmują możliwe ryzyko i korzyści związane z zabiegiem lub leczeniem.
- (10) uzyskać wszystkie informacje potrzebne do wyrażenia świadomej zgody na zakaz reanimacji. Masz także prawo wyznaczyć osobę, która wyrazi na to zgodę, jeśli Twoja choroba uniemożliwi Ci to. Jeśli chcesz uzyskać dodatkowe informacje, poproś o kopię broszury „Decydowanie o opiece zdrowotnej – przewodnik dla pacjentów i rodzin” (Deciding About Health Care – A Guide for Patients and Families).
- (11) odmówić leczenia i otrzymać informacje o możliwym wpływie takiej decyzji na Twoje zdrowie;
- (12) odmówić udziału w badaniach. Decydując o uczestnictwie lub braku uczestnictwa, masz prawo otrzymać pełne wyjaśnienie.
- (13) do prywatności podczas pobytu w szpitalu i poufności wszelkich informacji oraz dokumentacji dotyczącej Twojej opieki;
- (14) brać udział we wszystkich decyzjach dotyczących leczenia i wypisu ze szpitala, Szpital musi dostarczyć Ci pisemny plan wypisu i opis tego, w jaki sposób można odwołać się od wypisu.
- (15) przeglądać dokumentację medyczną bez opłat oraz uzyskać kopię dokumentacji medycznej, za którą szpital może pobrać uzasadnioną opłatę. Nie można odmówić Ci wydania kopii tylko dlatego, że nie stać Cię na zapłatę.
- (16) otrzymać szczegółowy rachunek i wyjaśnienie wszystkich opłat;
- (17) uzyskać wgląd w listę standardowych opłat szpitala za pozycje i usługi oraz wykaz planów zdrowotnych, w których uczestniczy szpital;
- (18) zakwestionować nieoczekiwany rachunek w drodze niezależnego rozstrzygnięcia sporów (Independent Dispute Resolution).
- (19) wnieść skargę bez obawy przed represjami dotyczącymi opieki i usług, które otrzymujesz, oraz uzyskać odpowiedź szpitala, a na żądanie odpowiedź na piśmie. Jeśli odpowiedź szpitala nie jest dla Ciebie satysfakcjonująca, możesz wnieść skargę do Wydziału Ochrony Zdrowia stanu Nowy Jork (New York State Health Department). Szpital musi podać numer telefonu do stanowego wydziału ochrony zdrowia.
- (20) upoważnić członków rodziny i inne osoby dorosłe, które będą miały pierwszeństwo w odwiedzinach, przy uwzględnieniu Twojej zdolności do przyjmowania odwiedzających;
- (21) przedstawić swoje życzenia dotyczące przekazania organów na cele medyczne. Osoby w wieku szesnastu lat lub starsze mogą udokumentować swoją zgodę na oddanie narządów, oczu i/lub tkanek po śmierci, zapisując się do rejestru NYS Donate Life Registry lub dokumentując na różne sposoby swoją zgodę na oddanie narządów i/lub tkanek na piśmie (takie jak pełnomocnictwo w sprawach opieki zdrowotnej, testament, karta dawcy lub inny podpisany dokument). Pełnomocnictwo w sprawach opieki zdrowotnej jest dostępne w szpitalu.

Public Health Law(PHL)2803 (1)(g)Patient’s Rights, 10NYCRR, 405.7,405.7(a)(1),405.7(c)